

Aus der heimischen Wirtschaft

25 Jahre Bettenland: Wie eine große Familie

Zum Jubiläum gewähren die Profis für erholsamen Schlaf 25 Prozent Rabatt auf alle Boxspringbetten

HALSTENBEK Matratzen jeder Art, Betten in allen verfügbaren Materialien, passende Schlafzimmereinrichtung, viel Zubehör und fachkundige Beratung: Das alles macht die qualifizierte Beratung im Bettenland Halstenbek in der Wohnmeile aus. Auf insgesamt 1300 Quadratmetern Ausstellungsfläche lädt das Team von Inhaber Klaus Nielsen zum Stöbern und Probegliegen an der Ecke Industriestraße/Gärtnerstraße ein.

Etwa 40 unterschiedliche Bettenarten werden im Bettenland präsentiert – von Betten mit höherem Einstieg für die Generation 60plus, über metallfreie Betten bis zu exklusiven Unikaten aus der Schweiz. Besonders die Boxspring-Modelle seien bei den Kunden in einem der größten Betten-Fachmärkte im Hamburger Raum beliebt.

Die Massivholzbetten aus Buche, Kirsche, Erle, Wildeiche oder Nussbaum strahlen Natürlichkeit und Gemütlichkeit aus und sind im Design besonders zeitlos. Individuell zusammenstellbare Boxspringbetten bieten hochwertige Materialien und



Das Bettenland-Team mit Regina Nielsen (links), Tochter Birte Ratten sowie Klaus Nielsen (von links), Martin Demnitz, Björn Nielsen und Joost Tietze feiert das 25-jährige Bestehen.

ein unvergleichliches Liegegefühl. Ein besonderer Tipp für Allergiker und Menschen mit orthopädischen Problemen sind Wasserbetten, da sie sich dem Körper anpassen und wenig Raum für Allergene bietet. Neu im Bettenland ist das Matratzen-Studio des Herstellers Rummel, das die Auswahl für die Kunden noch größer werden lässt.

Wer unter den 50 verschiedenen Matratzenmodellen nicht fündig wird, kann eine

„personalisierte“ Matratze bestellen. Diese passt sich dank austauschbarer Elemente individuellen Wünschen an. Für Nielsen und seine Mitarbeiter steht der gesunde und erholsame Schlaf der Kunden an oberster Stelle. Deshalb bieten die Profis unter anderem den Service an, Kopfkissen erst zu testen, bevor der Kauf erfolgt. Die Schlafexperten arbeiten bei Bedarf auch mit den Orthopäden der Region

zusammen, um die perfekte Matratze und das ideale Bett zu finden.

Wichtig ist für Nielsen, dass das Bettenland ein Familienunternehmen ist: Seine Frau Regina sowie die beiden Kinder Birte und Björn gehören fest zum Team. Auch die beiden Mitarbeiter Martin Demnitz und Joost Tietze wurden aufgrund der langjährigen Betriebszugehörigkeit fast schon mit in die Familie aufgenommen. „Das kommt im Einzelhandel nicht so häufig vor“, erklärt Klaus Nielsen.

Anlässlich des Jubiläums hält das Bettenland-Team für die Kunden viele Angebote parat: So werden beispielsweise 25 Prozent Rabatt auf alle Boxspringbetten gewährt. Auf alle Bettwäschen und Bettwaren gibt es 20 Prozent Nachlass. Auch viele Massivmöbel sind im Preis reduziert. Diese Sonderpreise gelten bis einschließlich Sonntag, 1. November. An diesem Tag öffnen die Geschäfte in der Wohnmeile von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag und die Kunden haben die Möglichkeit, echte Schnäppchen zu schlagen.

ad bettenland-halstenbek.de

Es weihnachtet sehr



RELLINGEN Ab sofort lädt der Hass+Hatje-hagebaumarkt in Rellingen an der Eichenstraße 30 seine Kunden zum „Weihnachts-Shopping“ ein. „Kommen Sie und lassen Sie sich von dem weihnachtlichen Flair verzaubern“, lädt der stellvertretende Marktleiter Steffen Schreiner die Kunden ein. Auf 150 Quadratmetern liebevoll dekorierte Verkaufsfläche finden diese außer dem traditionellen Christbaumschmuck auch zahlreiche Kreationen und Anregungen, um ihr Heim stimmungsvoll in Szene zu setzen und festlich zu schmücken. „Bringen Sie Licht in die dunkle Jahreszeit mit Kerzen, Laternen, Lichterketten oder trendigen Feuerschalen“, rät Schreiner. Ab Anfang November gibt es zudem eine große Auswahl an Tannenbäumen, Adventsgestecken und weihnachtlicher Grabfloristik im Gartencenter.

MI

Aktionswoche nach dem Umzug

Apothek Waldenau feiert die Neueröffnung

PINNEBERG Die Apotheke Waldenau wurde am 11. September 1987 von Apothekerin Sigrid Schwartz eröffnet, nachdem die Waldenauer Bevölkerung sich schon lange für eine wohnortnahe Apotheke stark gemacht hatte. Bis zu diesem Zeitpunkt war man auf den öffentlichen Nahverkehr angewiesen, mit dem man ins Zentrum Pinnebergs gut eine halbe Stunde unterwegs war. Ansonsten diente eine Rezeptsammelstelle in der ortsansässigen Schlachtereierlei dazu, Medikamente für die Bevölkerung einigermaßen schnell verfügbar zu machen.

„Die Apotheke erfreute sich Dank der engagierten Mitarbeiter vor Ort schnell großer Akzeptanz, und konnte die in sie gesteckten kaufmännischen Erwartungen bald übertreffen“, erinnert sich Schwartz' Sohn Christopher.

Im Jahr 2000 übernahm Christopher Schwartz die Leitung der Apotheke, seit seinem Eintritt als Mitinhaber in die Adler-Apotheke Pinneberg im Jahr 2005 wird sie von seiner Ehefrau Maren Schwartz betrieben.

Mit dem Umzug der Apotheke in die großzügigeren Räumlichkeiten am Waldenauer Marktplatz 9 wird dem

steigenden Anspruch an Logistik, Organisation und Dokumentation, Ausstattung der Betriebsräume gemäß der sich aktualisierenden Apothekenbetriebsordnung, vor allem aber an Vertraulichkeit, Komfort und Service Rechnung getragen. Es wurde ein vollautomatisches Warenlager installiert, um die Medikamente unter besseren Bedingungen lagern zu können und um in der Lagerwirtschaft Zeit einzusparen, die jetzt den Belangen der Kunden gewidmet werden kann.

Die Öffnungszeiten wurden erweitert und somit dem offensichtlichen Bedarf adäquat angepasst. Von Montag bis Sonnabend ist von 8 bis 13 Uhr geöffnet, montags, dienstags, donnerstags und freitags zusätzlich von 14 bis 18 Uhr.

Apothekerin Maren Schwartz und die Mitarbeiter der Apotheke freuen sich darauf, die Neueröffnung der Apotheke im Rahmen einer Gesundheitswoche mit den Kunden feiern zu können. Von Montag, 2. November, bis einschließlich Sonnabend, 7. November, warten zahlreiche Aktionen und besondere Angebote auf die Kunden.

pm



Unser Angebot für die kalten Tage

ab sofort

15% Kuschel-Rabatt

auf alle Winterartikel, wie z. B.

- Wärmewäsche von medima
- Wärmekuscheltiere, Wärmflaschen
- Infrarotlampen
- Filzpantoffeln für Damen und Herren
- u.v.m.



THIESMEDICENTER

Seit über 70 Jahren für Sie da...!

Dingstätte 29 • 25421 Pinneberg • Telefon 0 41 01 - 59 24-01 • Fax 0 41 01 - 59 24 03
 Rosengarten 5-9 • 22880 Wedel • Telefon 0 41 03 - 18 94-311 • Fax 0 41 03 - 18 94-313
www.thiesmedicenter.de • Besuchen Sie auch unseren Online-Shop unter www.thies-online.de



little big smile

...ein Lächeln für Klein und Groß...

Herzlichen Dank

liebe Halstenbeker und Anwohner aus der Umgebung für die überaus freundliche Aufnahme in Ihre Gemeinde.

Wir haben uns sehr über so viel positive Resonanz gefreut.

Ihrem nächsten Besuch sehen wir mit Begeisterung entgegen.

Ihr little big smile - Team



little big smile - Zahnarztpraxis B. Riahi - Gustavstrasse 7 - 25469 Halstenbek
 Tel.: (04101) 77 3 66 56 - www.little-big-smile.de



NORDI CLASSIC CAR

Oldtimermesse





24. bis 25.10.2015

Elbmarschenhalle Horst/Elmshorn
 täglich 10 bis 18 Uhr • www.nordi-car.de